Baṅgladeshren Santal Hoṛko̱ O̱nkoaḱ Legcar, Pạrsi̇ ar Sãohẽt´-03

Santali Patak/ (Magazine)/ kagocko—

Santali patak/ *(magazine)* ko babo̱tre nitkate Bangladesh’ren Hoṛko do ạḍitet´bo licạṛgea. Pakistan amolre do Misonariko akoaḱ khoj leka jage mit´ bar khoborko baḍae oco são sãote so̱maj ar bậṛtikaete do̱ dho̱ro̱m reaḱ sikhạuna Ho̱ṛko̱ emako̱ lạgit´ Santali patak Santali ho̱ro̱p´te o̱ḍo̱ṅ reaḱ kurumuṭu heć ạguḱkan tahẽ kana. Lại lek lekan patakko do̱ latarre o̱lena-

- Pakistan amo̱lre Amnura Lutheran Miso̱n kho̱n ‘Peṛa Hoṛ’ ńutuman cando̱kiạ patak sodoroḱkan tahẽ kana. Bangladesh sạdhin tayom do ‘Bangladesh Peṛa Hoṛ’ ńutumte sodor hećakana. Menek nit do̱ cet´ko karo̱nte co̱ṅ bo̱ndgea.
- ‘Juḍạsi Jharna’ ńutuman miť patak Lutheran juạnko daraete 1974 Kr. sal sen o̱nḍo̱ṅ reaḱ kurumuṭu hoelena, menek ona hõ cetatko karonte coṅ bondena.
- ‘Bhurkạḱ Ipil’ noa hõ Amnura Mision khon onḍoṅoḱ ehoṕlena, menek noa hõ bondena.
- Bangladesh sạdhin tayom ‘Aleaḱ Kurumuṭ’ inạpo̱r do̱ ‘Aboaḱ Kurumuṭ’ ńutumte Dhanjuṛi Katholik Mision khon miť candokiạ khobor kagoc sodoroḱ ehoṕlena ar ḍher sermage bahaolena. Menkhan ṭaka go̱ṛo̱ emo̱ḱić bidạsi phadar ako disome calaoen khan ona kagoc so̱do̱r hõ bo̱ndena.
- ‘Go̱ḍet’ ńutuman patak Bangladesh rajdhạni Dhaka’re paṛhao̱ḱ chatro ar miť bar cạkriwan ho̱ṛko daraete pạhil do̱ pe-mahna po̱r, inạkate do̱ bar mahna po̱r po̱r o̱nḍo̱ṅoḱkan tahẽ kana. Ar noa patak hõ oka do bond ar oka do jaoge sodor hijuḱkan tahẽ kana. Menkhan nit do noa hõ bondgea.

- ‘Hihiṛ Pipiṛi’ no̱a patak do̱ ‘Santal Develo̱pment Society’, Dinajpur khon pe-mahna por por o̱nḍo̱ṅoḱkan tahẽ kana, menek nit do bondgea.
- ‘Sandes’ noa do Bangla ar Santali pạrsite Dhakaren chatro gidrạko bo̱cho̱rre miť dhom kateko onḍoṅeť kana. Netar do ńeloḱ kana Santali onol do ạḍi kom tahẽn kana, ḍher do Bangla onolge tahẽn kana. Ar jao bo̱cho̱r hõ baṅ o̱nḍo̱ṅoḱ kana.
- Paromen Ḍesembor 2012 kr. salre Amnura mison khon ‘Tabitha’ ńutuman miť patak chapa sodor hoeakana. Noa do baṅma bar mahna por por onḍoṅ hoyoḱa.
- Bangla pạrsite hõ joto Adibashiko lạgiť oktere miť bar patako jemon ‘Ulgulan’, ‘Lahanti’ ar ar patakko onḍoṅ lạgiť kurumuṭu hoeakana, menek onako hõ miť bar dhom onḍoṅ tayom bondena.

Ado noḱõe noṅka Santalko mudre Santalite patakko onḍoṅ reaḱ kurumuṭu heć ạguakana. Menkhan nit hạbićte oka kurumuṭu reaḱge napae jo ńeloḱte jạsti din do baṅ tahẽ ṭikạuakana. Ar baṅ menogoḱ kana noṅkan lesraha kurumuṭu jãhãtis teṅgo keṭejoḱa se baṅ ?

Santali Pạrsite puthiko- Bangldesh’re Santali pạrsite asokaete sẽṛã hoṛko lạgiť somajteaḱ jãhãn puthi iṅaḱ noṅjorre do ạuri paṛaoḱa. Tobe Lutheran ar Katholik Misonarikoaḱ miť bar dhorom puthiko do menaḱgea. Ar latar (*primary*) iskulkore gidrạko paṛhao ocoko lạgiť Hoṛ onoliạkoaḱ miť bar puthiko hõ menaḱgea ar Misonari iskulkore chaṭ chuṭ paṛhao hõ hoyoḱ kana. Nonḍe thoṛa ńum lek ganoḱa je “Katha Pạṛiạn’ ńutuman miť *dictonary* Santali khon Bangla, 2008 Kr. salre Mr. Gabriel Hãsdaḱ ar 2005 kr. salre “Santal Civil Law” ńutuman miť puthi hanapuriakan Mn. Michael Sorene oḍoṅakaťa. Ar Hoṛ onolia ar Deko onoliạkoaḱ Bangla pạrsite Santal ar eṭaḱ Adibasiko cetanre olakať miť bar puthiko hõ netar do ńamoḱ kana.

Santali Sãohẽť- Santali sãohẽť ar onolko babotre hõ abo mudre hudis rakaṕ botejoḱa, enkathae jothat mane salaḱ jạruṛ sumuṅ Santali ronoṛ *(word)* do bạnuḱ anaṅ. Ronoṛge pạrsire ṭonṭage

khan sãohẽť do cekate tear rakaṕa ? Noa katha ạḍi ḍher baṅre hõ thoṛa do sạrigea. Asokaete nahãḱ jug reaḱ biggan, karigor, ḍaktari, hisạbketab, dhon-ạri, raj-ạri, mon-bhạsi (*psychology*) ar ar somaj biggankore Santali miťṭen pạrsi hisạbte thoṛa taenomakan do menaḱgea. Menkhan, baḍaegeabon ar disại lek kana- duniạre okoe jạt se oka pạrsige etohoṕ khon do lahãṭakan bạnuḱkoa ar bạnuḱa. Jãhã pạrsige janam bhoṭoḱre do lebṛeć poha leka tahẽ kana, ar din dinte hara buruakana. Noṅkate sẽṛã juạn, purṭhạ ar sạbitteť do jug cetan jug kerme kermete heć akana. Aboaḱ pạrsi hõ coṅ noṅkage haraburu ar sẽṛã purṭhạḱ hãḱ.

Ar Sãohẽť tear rakab lạgiť Santali pạrsi ạḍi do baṅ licạṛa. Aboaḱ ronoṛ do baṅ koma. Santalite aema ronoṛ menaḱa oka do begor laṛcaṛ karonte babon baḍae kana. (ol to̱n̤gek´a)